



Table with columns for Prefecture(City), 8月3日[3-August] (0-1 to 8-9), 過去の平常値の範囲 [Usual Value Band], モニタリングポストの高さ(m) [The height of the monitoring post(m)], 8月2日[2-August] 10時 1m高さの値 [At 1m from the ground], and 備考 [Note]. Rows 1-47 list various prefectures and cities with their respective data.

1.宮城県では、可搬型モニタリングポストによる測定。 [Figures for Miyagi Prefecture are measured by transportable Monitoring Post.]
また、過去の平常値の範囲については、仙台市に設置していた固定型モニタリングポストの値を記載。
[Moreover, the value of the fixed mount type monitoring post set up in Sendai City is described about the range of the value ordinary of the past.]
2.福島県では、双葉郡のモニタリングポストが警戒区域に入っており、測定が困難であるため、代替地として福島市紅葉山局モニタリングポストで測定。また、1m高さの値は災害対応のため対応不可。
[In Fukushima Prefecture, the monitoring post in Futaba-gun is located at a restricted area, since it is difficult to measure, figures were measured in Momijiyama (Fukushima City) as an alternative.
The values at 1m from the ground were not measured because of taking measure to the earthquake disaster.]
3.本データは、1 μ Gy/h(マイクログレイ毎時)=1 μ Sv/h(マイクロシーベルト毎時)と換算して算出。 [These figures are estimated as 1 μ Gy/h=1 μ Sv/h.]
4.文部科学省が各都道府県等からの報告に基づき作成。 [The table was made by MEXT, based on the reports from prefectures.]
5.過去の平常値の範囲は、震災発生前の観測値における上限値と下限値を示したもの。 [Usual value band means a range of the maximum and minimum value observed before the earthquake.]
6.1m高さの値はモニタリングポスト近傍の地上高1mを可搬型サーベイメーターを用いて10時に測定した値。(特に記載が無いものはNaI(ヨウ化ナトリウム)シンチレータによる測定)
[The values at 1m from the ground mean the measured values at a height of 1m from the ground around the monitoring posts by using portable survey meters at 10am. Non-mentioned parts are measured by NaI scintillator detector]
7.過去の平常値の範囲については、各地点のモニタリングポストの高さで測定した過去のデータに基づく平常値であり、1m高さの測定値との比較はできない。
[Usual value band means that these data were measured at a height of each monitoring post respectively and it is not comparable to the measured value at 1m from the ground.]
8.空欄については機器点検等による欠測。 [Blanks are caused by device maintenance, but the area was measured by Monitoring Posts.]

# 《 日常生活と放射線 》



※ Sv【シーベルト】=放射線の種類による生物効果の定数(※) × Gy【グレイ】

※ X線、γ線では 1

# Radiation in Daily-life

※Unit :  $\mu\text{Sv}$



※ Sv [Sievert] = Constant of organism effect by kind of radiation (※) × Gy [gray]

※ It is 1 in case of X ray and  $\gamma$  ray.